

تقرير المراجعة

ع م / ٨٥٧٢

الى السادة رئيس وأعضاء مجلس الادارة المحترمين
بنك الاردن
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

QUARTERLY REPORT ٢-BOX- 25/4/2005

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية لبنك الاردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠٠٥ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. أن هذه البيانات المالية الموجزة هي مسؤولية إدارة البنك وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي رقم (٢٤٠٠). ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعلومات المالية في البنك. ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق، هذا ولم نقوم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فأنت لا نبدي رأياً حولها.

استناداً إلى مراجعتنا أعلاه، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الهامة وفقاً للسياسات المحاسبية الواردة في (الإيضاح ٣) المرفق في البيانات المالية المرفقة.

جهزت البيانات المالية المرحلية المرفقة بموجب تعليمات ادراج الاوراق المالية في بورصة عمان، ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

ان ارقام المقارنة الواردة في بيانات الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين غير مراجعة وغير مدققة.

ديلويت أند توش
ديلويت أند توش (الشرق الاوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٠ نيسان ٢٠٠٥

١٣

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
الميزانية العامة المرحلية

ايضاح رقم	٣١ آذار ٢٠٠٥	٣١ كانون الاول ٢٠٠٤	
	دينار	دينار	الموجودات
٤	٢٣٦٢٠٩٦٥٨	١٩٥٠٥١٧٢٣	نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية
٥	١٦٤٠٧٤٦٥٤	١٥٧٢٤٥٨١١	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦	٨٠٢٤٤٠١	٧٢٣٢٢٧	موجودات مالية للمتاجرة
٧	٤٣١٦٨٠٢٣٥	٣٩٨٨١٣٢٧١	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
	١١٢١٤٨٠	٩٣٠١٤٨٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
	٨١٩٦٠٥٤٥	١٢١٩٦٠٥٤٥	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٨	٤٧٠٤٢٢	٤٨٥٠٢٦٢	استثمار في شركات حليفة
٩	٢١٥٦٢٩٦٢	٢١٢٤٦٤٥٩	موجودات ثابتة - صافي
١٠	٥١٠٢٦٨٤١	٤٨٠١٦٨٠١	موجودات اخرى
	٥٠٧٩٢٠٣	٥٠٧٩٢٠٣	موجودات ضرائبية مؤجلة
	١٠١٥٣٧٢٠١	٩٦٨٧٩٧٣٢٩	مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
١١	٤٦٤٤٦٨٩٠	١٩٧٠٧٩٧	ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
١٢	٧٧٧٩٠٥٧١٧	٧٦١٢٢٣٠١٣	ودائع العملاء
	٧٧٧٨٤٣١٠	٧٥٢٣٠٦٦٤	تأمينات نقدية
	٣٩٢٠٠٧٣	٣٧١٥٠٠٠	مخصصات اخرى
١٣	٢٤٢٦٩٨٤٤	٢٧٩٠٠٦٧٠	مطلوبات اخرى
	٢٢٢٨٠٠٠	٤٧٨٥٠٠٠	مخصص ضريبة الدخل
	٩٣٢٥٤٨٣٤	٨٩٢٠٢٥٨٤٤	مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين - بيان (ج)
	٥٦٠٠٠٠٠٠	٤٤٧٩٠٠٠٠	راس المال المكتتب به (المدفوع)
	١٤٢٥٠٨١٠	١٤٢٥٠٨١٠	احتياطي قانوني
	-	٣٩٣٧٣٨٣	احتياطي اختياري
	٣٥٤٢٤٩٠	١٨٦٠٨٩١	التغير المتراكم في القيمة العادلة
	٥٣٦٠٤٨٤	٨١٥٤٨٠١	ارباح منورة
	-	٤٧٩٠٠٠	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين
	٣٨٢٩٢٨٣	-	صافي دخل الفترة
	٨٢٩٨٣٠٦٧	٧٦٧٧٢٨٨٥	مجموع حقوق المساهمين
	١٠١٥٣٧٢٠١	٩٦٨٧٩٧٣٢٩	مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين
			رئيس مجلس الادارة
			المدير العام

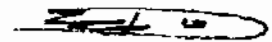
ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
بيان الدخل المرحلي

للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار		ايضاح رقم	
٢٠٠٤	٢٠٠٥		
دينار	دينار		
١٠٨٥٢٧٩٠	١١٨١٧٠٤٩	١٤	الفوائد الدائنة
٢٨٢٠٢٩٨	٣٠٣٥٨٥٠	١٥	الفوائد المدينة
٨٠٣٢٤٩٢	٨٧٨١١٩٩		صافي الفوائد
٢٤٩٩٣٦٨٨	٢٤٨٦٨٦٢		صافي العمليات
١٠٥٢٦١٨٠	١١٢٦٨٠٦١		صافي الفوائد والعمليات
ايرادات من غير الفوائد والعمليات :			
(١٣٤٨٤٦)	١٠٧٥٣٩٩		ارباح موجودات وادوات مالية
٦٢٧٢٩٧	٧٣٢٦٢٧	١٦	ايرادات تشغيلية اخرى
-	٩٣٥٧٥	٨	حصة البنك من ارباح شركات حليفة
٤٩٢٤٥١	١٩٠١٦٠١		مجموع الايرادات من غير الفوائد والعمليات
١١٠١٨٦٣١	١٣١٦٩٦٦٢		صافي الايرادات التشغيلية
المصروفات :			
٣٢٨٤٢٩٥	٣٥٨٤٢٣٦	١٧	نفقات الموظفين
١٨١٧٠٠٢	١٩٤٣١٥٧	١٨	مصاريف تشغيلية اخرى
٧٦٣٩١٢	٩١٣٦١٩		استهلاكات واطفاءات
١٣٦٠٠٠	١٦٣٣٠٠٦		مخصص التسهيلات الائتمانية (صافي)
١٨٣٥	١٧٧		ديون معدومة
٢٠٧٠٠٠	٣٥٦٠٠٠		مخصصات ومصروفات اخرى
٧٤٣٤٠٤٤	٨٤٣٠١٩٥		مجموع المصروفات التشغيلية
٣٥٨٤٥٨٧	٤٧٣٩٤٦٧		صافي دخل التشغيل
٥٣٤٤٠٠	٥١٠٠١٨	١٩	ايرادات غير تشغيلية
٤١١٨٩٨٧	٥٢٤٩٤٨٥		صافي الدخل قبل الضريبة والرسوم
١٣٣٥٠٠٠	١٤٢٠٢٠٢		ضريبة الدخل
٢٧٨٣٩٨٧	٣٨٢٩٢٨٣		صافي دخل الفترة بعد الضريبة


المدير العام

رئيس مجلس الإدارة



ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات .

بنك الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عالم - الأردن

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي

التغيير المشترك									
المجموع	صافي دخل الفترة	صافي دخل	لوائح مقترح	لوائح	لوائح	لوائح	لوائح	لوائح	لوائح
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٧٦,٧٧٢,١٨٥	-	٤,١٧٩,٠٠٠	٨,١٥٤,١٠١	١,١٦٠,٩٩١	-	٣,٩٢٧,٢٨٣	١٤,٢٥٠,٨١٠	-	٤٤,٧٩٠,٠٠٠
-	-	(٤,١٧٩,٠٠٠)	(٤,١٧٩,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٧,٢٧٢,١١٧)	-	(٣,٩٢٧,٢٨٣)	-	-	-	١١,١١٠,٠٠٠
٢,٢٨١,٩٩١	-	-	-	٢,٢٨١,٩٩٩	-	-	-	-	-
٣,٨٢٩,٢٨٣	٣,٨٢٩,٢٨٣	-	-	-	-	-	-	-	-
٨٢,٩٨٣,٠٦٧	٣,٨٢٩,٢٨٣	٥,٣٦٠,٠٠٠	-	٣,٤٦٤,٩٩٠	-	-	١٤,٢٥٠,٨١٠	-	٥٦,٠٠٠,٠٠٠
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٤									
١٤,٢٧٢,٢٨٩	-	٣,٢٥٠,٠٠٠	٧,٧٩٦,٨٥٠	(١٧٢,٨٥٥)	٣,٤٥٠,٠٠٠	٢,٢٦٦,١٧٥	١٢,٢٨٢,١١٩	٣٦,٠٠٠,٠٠٠	-
٢,٧٨٢,٨٨٧	٢,٧٨٢,٨٨٧	-	-	-	-	-	-	-	-
٢٧,٣٥١,٢٧٦	٢,٧٨٢,٩٨٧	٣,٢٥٠,٠٠٠	٧,٧٩٦,٨٥٠	(١٧٢,٨٥٥)	٣,٤٥٠,٠٠٠	٢,٢٦٦,١٧٥	١٢,٢٨٢,١١٩	٣٦,٠٠٠,٠٠٠	-
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٤									
لرصيد في بداية الفترة									
صافي دخل الفترة - بيان (ب)									
لرصيد في نهاية الفترة									

* بموجب طلب البنك المركزي الأردني فإنه لا يمكن التصرف بمبلغ ٥,٧٩٠,٠٠٠ دينار كما في ٢٠٠٤/١٢/٣١ الذي يمثل مبالغ صير لقبية موجلة تزد ضمن الأرباح المدورة بما في ذلك لرصدة لر التوزيع الا بتقدير ما يتحقق منه فعلا.

** بموجب قرار الهيئة العامة غير العادية للمنظمة بتاريخ ١٧ شباط ٢٠٠٥ وقرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بتاريخ ١٥ آذار ٢٠٠٥ تم زيادة رأس مال البنك بمبلغ ١١,١١٠,٠٠٠ دينار وذلك بتوزيع أسهم منحة مجانية (عن طريق رسالة الاحتياطي الاحتياطي وخزء من الأرباح المدورة بعد تحويل الأرباح المقترح توزيعها عن عام ٢٠٠٤ في الأرباح المدورة) على المساهمين المسجلين في سجلات البنك كما في تاريخ ٢٤ آذار ٢٠٠٥ وهو اليوم العاشر من تاريخ موافقة هيئة الأوراق المالية على تسجيل الأسهم.

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات.

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
بيان التدفقات النقدية المرحلي

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار			
٢٠٠٤	٢٠٠٥	دينار	دينار
٤١١٨٩٨٧	٥٢٤٩٩٨٥		
٧٦٣٩١٢	٩١٣٦١٩		
١٣٦٠٠٠٠	١٦٣٣٠٠٦		
١٨٣٥	١٧٧		
(١٥٤٥١)	(١٥١٠٧)		
(٣٩٩٥٠٦)	(٤٤٤٦٩٣)		
-	(٩٣٥٧٥)		
١٣٨٩٣٦	٢٠٥٠٧٣		
٥٩٦٨٧١٣	٧٤٤٧٩٨٥		
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل :	
		صافي دخل الفترة قبل الضريبة والرسوم - بيان (ب)	
		تعديلات :	
		استهلاكات واطفاءات	
		مخصصات التسهيلات الائتمانية	
		ديون معدومة	
		خسائر (ارباح) بيع موجودات ثابتة	
		تأثير تغير اسعار الصرف	
		حصة البنك من (ارباح) خسائر شركات حليفة - صافي	
		مخصصات اخرى	
		المجموع	
		التغير في الموجودات والمطلوبات :	
		(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة	
		(الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة	
		(الزيادة) في الموجودات الاخرى	
		الزيادة في ودائع العملاء	
		(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية	
		الزيادة في مطلوبات اخرى	
		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات	
		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة	
		ضريبة الدخل المدفوعة	
		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل	
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :	
		(شراء) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	
		استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	
		استثمارات في شركات حليفة	
		(شراء) موجودات ثابتة	
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار	
		ارباح موزعة على المساهمين	
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل	
		تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه	
		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه	
		النقد وما في حكمه في بداية السنة (ايضاح ٢٠)	
		النقد وما في حكمه في نهاية السنة (ايضاح ٢٠)	

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات